



Prodejce/Distributor:
Komet Dental
Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
Trophagener Weg 25
32657 Lemgo · Germany
Telefon +49 (0) 5261 701-0
Telefax +49 (0) 5261 701-289
info@kometdental.de
www.kometdental.de



Výrobce:
elaboro
Elaboro GmbH
Hagenower Straße 73
19061 Schwerin · Germany
Telefon +49 (0) 385 3993-300
Telefax +49 (0) 385 3993-302
info@elaboro.de
www.elaboro.de

Návod k použití
Čtěte pozorně a uchovejte pro budoucí potřebu.

Prosím, vždy dodržujte přesný návod k použití a mějte ho vždy při ruce.

CE 0297

CeraFusion evo
© Gebr. Brasseler GmbH & Co. KG
311382 - Rev 2018-02

CS



Pozor

CS

Doporučení k vypalování:

1. Pálení (difúzní pálení)

Závěrečná teplota	Přípravná teplota	Zahřívání	Vypalovací teplota	Doba provozu	Zahřívání	Vypalovací teplota	Doba provozu	Délka ochlazování	Chlazení	Vakuum 1
min.	°C	°C/min.	°C/min.	min.	°C/min.	°C	min.	°C/min.	Ge	400 °C
1	400	40	820	5	20	920 °C	5	J	20 ... 80 °C/min.	max. 30 %

2. Pálení (individualizované pálení)

Závěrečná teplota	Přípravná teplota	Zahřívání	Vypalovací teplota	Doba provozu	Zahřívání	Vypalovací teplota	Doba provozu	Délka ochlazování	Chlazení	Vakuum 1
min.	°C	°C/min.	°C/min.	min.	°C/min.	°C	min.	°C/min.	Je nach Gerüs	400 °C
1	400	-	-	-	50	920 °C	2	J	20 ... 80 °C/min.	max. 30 %

Alternativní vypalování

Závěrečná teplota	Přípravná teplota	Zahřívání	Vypalovací teplota	Doba provozu	Délka ochlazování	Chlazení	Vakuum 1
min.	°C	°C/min.	°C	min.	°C/min.	Je nach Gerüs	J
1	400	50	920 °C	5	J	20 ... 80 °C/min.	J

CeraFusion evo

Typizování, klasifikace, označení dle DIN EN ISO 6872: Dentální keramika Typ I, třída 1a, Klasifikace dle RL 93/42/EWG příloha IX, Příloha 5: zdravotnický prostředek IIa.

1. Oblast použití

CeraFusion evo je hotová a lehce aplikovatelná lithium silikátová keramika pro plně anatomické práce ze zirkon-oxidové keramiky. K optimálnímu nanesení CeraFusion evo na zirkon-oxidové práce, nepotřebujete žádnou zvláštní povrchovou úpravu a žádné zvláštní přípravky. Zirkon-oxidové práce musí být čisté, bez prachu a mastnoty, aby bylo zaručeno správné nanesení CeraFusionu evo. CeraFusion evo je určen pro všechny Zirkon-oxidové keramiky a přesované keramiky používané ve stomatologii.

2. Pracovní prostředí

Nádobku s CeraFusion evo uchovávejte vždy ve vodorovné poloze, při pokojové teplotě (15-25 stupňů C). Příliš vysoké nebo příliš nízké okolní teploty jsou nepříznivé, protože může dojít k vysychání. Sprej stříkejte v době větrání místnostech a používejte vhodné odsávací zařízení k zachycení jemné sprejové mlhy. Noste masku proti prachu. Důležité je také dobré osvětlení, abyste mohli zkontrolovat, zda je CeraFusion evo indikován na celou plochu zirkon-oxidové práce.

3. Všeobecné informace k použití

- CeraFusion evo je určen pouze pro odbornou personál ve stomatologické laboratoři.
- používejte pouze v dobře větráných prostorách.
- nevdechujte sprejovou mlhu.
- používejte masku proti prachu a vhodné odsávání
- intraorální použití není povoleno
- dodržujte bezpečnostní list
- aerosolová nádoba je pod tlakem a musí být chráněna před přímým slunečním světlem a teplotami na 50 stupňů C
- nekuřte
- nestříkejte na otevřený oheň
- skládajte nádobku mimo zdroje tepla
- vždy nádoby s rozprašovačem úplně vyprázdněte
- po použití násilím nedeformujte nebo nezahřívajte
- uchovávejte mimo dosah dětí
- používejte pouze v dobře větráných prostorách.

4. Das Schließen der Sprühdose

Krok 1: před použitím nasazením sprejové hlavy je potřeba, k aktivaci sprejové směsi, řádně a intenzivně protřepat, aby došlo k promíchání keramické složky s mísící tekutinou. Michací kuličky jsou již po málo vteřinách slyšet, přesto promíchejte sprejovou nádobku 1 minutu.

Krok2: nyní nasadit sprejovou hlavu a krátce protřepat. Takto je sprej připraven k použití. Při krátké prodlévě v použití musí být znovu nádobka protřepána krouživými pohyby. Tyto předpisy je potřeba bezpodmínečně dodržovat. Po dobré přípravě dosáhnete optimálních výsledků a zabráníte ucpaní ventilu.

5. Příprava

Aby bylo dosaženo optimálních výsledků, musí být konečně vysintované zirkon-oxidové práce suché, čisté, bez prachu a mastnoty. CeraFusion evo je tenká glazura. Proto je nutné pouze malé množství materiálu. Jemně opracování frézou a jemné broušení povrchu je vhodné dělat již před sintrováním. Právě u plně anatomických zirkonových náhrad by měli být hotové dopředu všechny estetické efekty. Doporučujeme nanesení CeraFusion evo až po zkoušce příp. po korekturách.

6. Weitere Indikationen

Oberflächenkonditionierung für Verblendergerüste:
CeraFusion evo wird dazu dünn auf die Verblendflächen aufgetragen und nach den Vorgaben für Diffusionsbrände gebrannt.

Oberflächenkonditionierung für Adhäsivbefestigungen:
CeraFusion evo wird dazu dünn auf die Kroneninnenflächen oder die Flügelflächen einer Marylandbrücke aufgetragen und nach den Vorgaben für Diffusionsbrände gebrannt. Beschichten und brennen Sie erst die Innenfläche, dann die Außenfläche. So vorbereitet, ist Ihre Zirkonrestauration optimal für eine adhäsive Befestigung vorbereitet.

Malfarben und Veneering:

CeraFusion evo ist die universelle farblose Dünnschichtverblendung. Sie kann allein oder in Kombination mit hochschmelzenden Malfarben und Keramikmassen verwendet werden. Soll die Restauration mit Malfarben individualisiert werden, so werden diese direkt nach dem 1. Brand (Diffusionsbrand) aufgetragen. Nach dem Trocknen der Malfarben wird die Restauration erneut mit CeraFusion evo dünn übersprüht und es folgt der 2. Brand (Individualisierungsbrand). Nach diesem Brand sollte die Oberfläche glänzend, porenfrei und homogen sein.

7. Sprühen
Sprühen Sie **im** erstmaligen Gebrauch eine Probe z. B. auf einer kleinen Glasscheibe. Achten Sie dabei auf den richtigen Abstand von ca. 15-20 cm zum Objekt. Mit kurzen kleinen Sprühdößen erzielen Sie einen optimalen Schlickerauftrag. Verwenden Sie ausschließlich den beiliegenden Sprühkopf. Nasse Flecken oder „Nasen“ sind ein Indiz für einen zu geringen Sprühabstand. Ungleichmäßige Pulverablagerungen zeugen von einer Überdosierung oder auf ungenügend aufgeschütteltes Pulver.

Schichtdicke:
Es sollte stets nur so stark gesprüht werden, dass durch das weiße Pulver noch die Zirkonoberfläche schimmert. Die Trägerflüssigkeit lüftet nach wenigen Sekunden komplett ab und hinterlässt eine dünne Pulverschicht, die gut auf der Oberfläche haftet und nicht verläuft.

Sprühtechniken:
Halten Sie die Sprühdose bei der Anwendung möglichst senkrecht. Anders als beim „Lackieren“, empfiehlt es sich, CeraFusion evo in kleinen kurzen Sprühdößen aufzutragen. Dabei werden nur kleine Pulvermengen verteilt, gleichzeitig reinigt sich das Düsensystem bei diesem Vorgehen von selbst.

8. Čištění
Po použití okamžitě vyčistěte sprejové tlačítko (např. parní tryskou nebo v ultrazvukové lázni) a poté vysušte stlačeným vzduchem.

9. Pálení keramiky
Pálení provádějte dle shora uvedených parametrů pro CeraFusion evo.

Difúzní pálení:
Při optimálním použití se po prvním vypálení získá optimální vazba na zirkon-oxidovou nosnou konstrukci a získá se hladký a homogenní povrch nejvyšší kvality.

Individualisierungsbrand:
Beim zweiten Brand können die Haltezeiten zur Reduzierung der thermischen Belastung von Malfarben verkürzt werden.

Alternativní doporučení k vypalování:
Pro starší vypalovací pece jsou uvedeny jednodušší vypalovací programy, které jsou využitelné u mnoho uživatelů.

Bitte testen Sie diese individuellen Parameter für Ihren Ofen, anhand einer Ausschusskrone.

10. Odstraňování závad
Špatně postříkané části lze snadno opláchnout vodou nebo párou. Takto opravené plochy je potřeba dokonale vysušit stlačeným vzduchem a opět nastříkat. Pokud jsou po vypálení v peci viditelné malé póry, je to zpravidla kvůli nedostatečné vrstvě. Jednoduše postříkejte příslušnou oblast ještě jednou a bez jakékoliv úpravy povrchu a proveďte druhý pálení. Zkontrolujte parametry pálení.

Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Etikett der Sprühdose:
Entzündbares Aerosol. Behälter steht unter Druck: kann bei Erwärmung bersten. Nicht gegen offene Flamme oder andere Zündquelle sprühen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Nicht durchstechen oder verbrennen, auch nicht nach Gebrauch. Vor Sonnenbestrahlung schützen und nicht Temperaturen über 50 °C aussetzen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Kann Nasen- und Rachenschleimhäute reizen.

Die in der Gebrauchsanweisung angegebenen Brennparameter sind zwingend einzuhalten.

11. Hinweise für den Behandler
Im Rahmen einer professionellen Zahnreinigung (PZR) dürfen CeraFusion evo behandelte Oberflächen nicht mit Pulvermaterialien angestrahlt werden. Das Aufrauen der Glaskeramik ist irreversibel und kann die Plaqueanfälligkeit begünstigen.